NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 734/2009

z 11. augusta 2009,

ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených nariadením Rady (ES) č. 1858/2005 na dovoz oceľových lán a káblov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike dovozom oceľových lán a káblov expedovaných z Kórejskej republiky a Malajzie, či už majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Kórejskej republike a Malajzii, a na základe ktorého takýto dovoz podlieha registrácii

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ([1]) (ďalej len „základné nariadenie"), a najmä na jeho článok 13 ods. 3, článok 14 ods. 3 a článok 14 ods. 5,

po porade s poradným výborom,

keďže:

1. ŽIADOSŤ

(1) Komisii bola doručená žiadosť podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia o prešetrenie možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených na dovoz oceľových lán a káblov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

(2) Žiadosť podal 29. júna 2009 Koordinačný výbor Európskej federácie priemyslu splietaných oceľových lán (EWRIS) v mene výrobcov oceľových lán a káblov v Spoločenstve.

2. VÝROBOK

(3) Výrobkami, ktorých sa možné obchádzanie týka, sú oceľové laná a káble vrátane uzavretých lán, s výnimkou lán a káblov z nehrdzavejúcej ocele, s maximálnym rozmerom prierezu presahujúcim 3 mm a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ktoré sa v súčasnosti zaraďujú pod kódy KN ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 a ex 7312 10 98 (ďalej len „príslušný výrobok").

(4) Výrobkami, ktoré sú predmetom prešetrovania, sú oceľové laná a káble vrátane uzavretých lán, s výnimkou lán a káblov z nehrdzavejúcej ocele, s maximálnym rozmerom prierezu presahujúcim 3 mm, expedované z Kórejskej republiky a Malajzie (ďalej len „výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania"), ktoré sa v súčasnosti zaraďujú pod rovnaké kódy ako príslušný výrobok.

([1]) Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1.

3. EXISTUJÚCE OPATRENIA

(5) Opatreniami platnými v súčasnosti, ktoré sa možno obchádzajú, sú antidumpingové opatrenia uložené nariadením Rady (ES) č. 1858/2005 ([2]) naposledy zmeneným a doplneným nariadením (ES) č. 283/2009 ([3]).

4. DÔVODY

(6) Žiadosť obsahuje dostatok evidentných dôkazov, že antidumpingové opatrenia týkajúce sa dovozu oceľových lán a káblov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike sa obchádzajú prekládkou oceľových lán a káblov v Kórejskej republike a Malajzii.

Ide o tieto predložené dôkazy:

(7) V žiadosti sa poukazuje na to, že po uložení opatrení na príslušný výrobok došlo k značnej zmene v štruktúre obchodu pri vývoze z Čínskej ľudovej republiky, Kórejskej republiky a Malajzie do Spoločenstva a že neexistuje žiadne iné dostatočné odôvodnenie alebo príčina takejto zmeny než uloženie cla.

(8) Zdá sa, že táto zmena v štruktúre obchodu vyplýva z prekládky oceľových lán a káblov pochádzajúcich z Čínskej ľudovej republiky v Kórejskej republike a Malajzii.

(9) Žiadosť okrem toho obsahuje dostatok evidentných dôkazov o oslabovaní nápravných účinkov existujúcich antidumpingových opatrení na príslušný výrobok, pokiaľ ide o množstvo aj cenu. Zdá sa, že dovoz príslušného výrobku bol nahradený značným objemom dovozu oceľových lán a káblov z Kórejskej republiky a Malajzie. Okrem toho existujú dostatočné dôkazy, že toto zvýšenie objemu dovozu sa uskutočňuje pri cenách podstatne nižších, ako je nepoškodzujúca cena stanovená pri prešetrovaní, ktoré viedlo k existujúcim opatreniam.

(10) Žiadosť napokon obsahuje dostatočné evidentné dôkazy, že ceny výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, sú dumpingové vo vzťahu k normálnej hodnote príslušného výrobku, ktorá bola predtým stanovená.

([2]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2005, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 94, 8.4.2009, s. 5.

(11) Ak by sa počas prešetrovania zistili iné praktiky obchádzania v Kórejskej republike a Malajzii podľa článku 13 základného nariadenia ako prekládka, prešetrovanie sa môže vzťahovať aj na tieto praktiky.

5. POSTUP

(12) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že existujú dostatočné dôkazy, aby sa odôvodnilo začatie prešetrovania podľa článku 13 základného nariadenia a aby dovoz oceľových lán a káblov expedovaných z Kórejskej republiky a Malajzie, ktoré majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Kórejskej republike a Malajzii, podliehal registrácii v súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia.

5.1. Dotazníky

(13) Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za nevyhnutné na prešetrovanie, pošle dotazníky vývozcom/výrobcom a združeniam vývozcov/výrobcov v Kórejskej republike a Malajzii, vývozcom/výrobcom a združeniam vývozcov/výrobcov v Čínskej ľudovej republike, známym dovozcom a známym združeniam dovozcov do Spoločenstva a orgánom Čínskej ľudovej republiky, Kórejskej republiky a Malajzie. O informácie môže byť podľa potreby požiadané aj výrobné odvetvie Spoločenstva.

(14) V každom prípade by všetky zainteresované strany mali s Komisiou bezodkladne, najneskôr však v lehote stanovenej v článku 3 tohto nariadenia, nadviazať kontakt, aby zistili, či sú uvedené v žiadosti, a požiadali o dotazník v lehote stanovenej v článku 3 ods. 1 tohto nariadenia, keďže lehota stanovená v článku 3 ods. 2 tohto nariadenia sa uplatňuje na všetky zainteresované strany.

(15) Orgánom Čínskej ľudovej republiky, Kórejskej republiky a Malajzie sa oznámi začatie prešetrovania.

5.2. Zber informácií a vypočutia

(16) Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby písomne oznámili svoje stanoviská a poskytli podporné dôkazy. Komisia okrem toho môže zainteresované strany vypočuť, za predpokladu, že predložia písomnú žiadosť a preukážu, že na ich vypočutie existujú osobitné dôvody.

5.3. Oslobodenie od registrácie dovozu alebo od opatrení

(17) V súlade s článkom 13 ods. 4 základného nariadenia môže byť dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, oslobodený od registrácie alebo opatrení, ak tento dovoz nepredstavuje obchádzanie.

(18) Vzhľadom na to, že možné obchádzanie sa uskutočňuje mimo Spoločenstva, v súlade s článkom 13 ods. 4 základného nariadenia možno udeliť oslobodenie výrobcom prešetrovaného výrobku, ktorí môžu preukázať, že nie sú prepojení so žiadnym výrobcom podliehajúcim opatreniam a o ktorých sa zistilo, že nie sú zapojení do praktík obchádzania vymedzených v článku 13 ods. 1 a v článku 13 ods. 2 základného nariadenia. Výrobcovia, ktorí chcú dostať takéto oslobodenie, by mali predložiť žiadosť náležite podloženú dôkazmi v lehote uvedenej v článku 3 ods. 3 tohto nariadenia.

6. REGISTRÁCIA

(19) Podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia by mal dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, podliehať registrácii, aby sa zabezpečilo, že v prípade, keď bude prešetrovanie viesť k zisteniam o obchádzaní, bude možné vybrať antidumpingové clá v príslušnej výške so spätnou účinnosťou od dátumu registrácie takéhoto dovozu expedovaného z Kórejskej republiky a Malajzie.

7. LEHOTY

(20) V záujme správneho administratívneho postupu by sa mali stanoviť lehoty:

— v ktorých sa zainteresované strany môžu Komisii prihlásiť, písomne vyjadriť svoje stanoviská a predložiť vyplnené dotazníky alebo akékoľvek iné informácie, ktoré sa majú pri prešetrovaní zohľadniť,

— v ktorých môžu výrobcovia z Kórejskej republiky a Malajzie požiadať o oslobodenie od registrácie dovozu alebo od opatrení,

— v ktorých môžu zainteresované strany písomne požiadať Komisiu o vypočutie.

(21) Treba upozorniť na skutočnosť, že vykonávanie väčšiny procesných práv stanovených v základnom nariadení závisí od prihlásenia sa strany v lehotách uvedených v článku 3 tohto nariadenia.

8. NESPOLUPRÁCA

(22) V prípade, keď ktorákoľvek zo zainteresovaných strán odmietne sprístupniť alebo neposkytne potrebné informácie v lehotách alebo významnou mierou bráni v prešetrovaní, môžu sa v súlade s článkom 18 základného nariadenia vypracovať pozitívne alebo negatívne zistenia na základe dostupných skutočností.

(23) Ak sa zistí, že ktorákoľvek zo zainteresovaných strán poskytla nesprávne alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nezohľadnia a použijú sa len dostupné skutočnosti. Ak ktorákoľvek zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje iba čiastočne a zistenia sú preto založené na dostupných skutočnostiach podľa článku 18 základného nariadenia, pre túto stranu môže byť výsledok menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

9. **HARMONOGRAM PREŠETROVANIA**

(24) Podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia sa prešetrovanie ukončí do 9 mesiacov od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

10. **SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV**

(25) Treba uviesť, že so všetkými osobnými údajmi zozbieranými počas tohto prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov [1].

11. **ÚRADNÍK PRE VYPOČUTIE**

(26) Treba takisto uviesť, že zainteresované strany sa môžu obrátiť na úradníka pre vypočutie z GR pre obchod, ak sa domnievajú, že pri uplatňovaní svojich práv na obhajobu majú ťažkosti. Pôsobí ako styčná osoba medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie, ktorá v prípade potreby ponúka sprostredkovanie v procesných záležitostiach ovplyvňujúcich ochranu ich záujmov v tomto konaní, najmä v súvislosti s nahliadnutím do spisu, ochranou údajov, predĺžením lehôt a so spracovaním stanovísk podaných ústne a/alebo písomne. Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočutie na webovej lokalite GR pre obchod (http://ec.europa.eu/trade),

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týmto sa začína prešetrovanie podľa článku 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 384/96, aby sa stanovilo, či sa dovozom oceľových lán a káblov vrátane uzavretých lán do Spoločenstva, s výnimkou lán a káblov z nehrdzavejúcej ocele, s maximálnym rozmerom prierezu presahujúcim 3 mm, ktoré sú alebo nie sú expedované z Kórejskej republiky a Malajzie, majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Kórejskej republike a Malajzii a ktoré sa v súčasnosti zaraďujú pod kódy KN ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 a ex 7312 10 98 (kódy TARIC 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13, a 7312 10 98 13), obchádzajú opatrenia uložené nariadením (ES) č. 1858/2005.

Článok 2

Týmto sa colným orgánom podľa článku 13 ods. 3 a článku 14 ods. 5 nariadenia (ES) č. 384/96 nariaďuje, aby podnikli vhodné kroky na registráciu dovozu uvedeného v článku 1 tohto nariadenia do Spoločenstva.

Registrácia sa skončí deväť mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

[1] Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

Komisia môže prostredníctvom nariadenia colným orgánom nariadiť, aby zastavili registráciu dovozu výrobkov vyrobených výrobcami, ktorí požiadali o oslobodenie od registrácie a o ktorých sa zistilo, že neobchádzajú antidumpingové opatrenia, do Spoločenstva.

Článok 3

1. Dotazníky by mali byť vyžiadané od Komisie do 15 dní od uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

2. Zainteresované strany, ak sa ich vyjadrenia majú počas prešetrovania zohľadniť, sa musia prihlásiť nadviazaním kontaktu s Komisiou, písomne oznámiť svoje stanoviská a predložiť vyplnené dotazníky alebo akékoľvek iné informácie do 37 dní od dátumu uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, ak nie je uvedené inak.

3. Výrobcovia z Kórejskej republiky a Malajzie, ktorí žiadajú o oslobodenie od registrácie dovozu alebo od opatrení, by mali predložiť žiadosť náležite podloženú dôkazmi v tej istej 37-dňovej lehote.

4. V tej istej 37-dňovej lehote takisto môžu zainteresované strany požiadať Komisiu o vypočutie.

5. Všetky informácie, všetky žiadosti o vypočutie alebo o dotazník, ako aj všetky žiadosti o oslobodenie od registrácie dovozu alebo od opatrení musia byť predložené písomne (nie v elektronickej forme, ak nie je uvedené inak) a musí v nich byť uvedený názov, adresa, e-mailová adresa, telefónne a faxové číslo zainteresovanej strany. Všetky písomné podania vrátane informácií požadovaných v tomto oznámení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytli ako dôverné, sa označujú ako „*Limited*“ [2] a v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia sa k nim pripája verzia, ktorá nemá dôverný charakter, s označením „*For inspection by interested parties*“.

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N-105 4/92
1049 Brussels
BELGICKO
Fax: +32 22956505

[2] Toto označenie znamená, že ide výlučne o interný dokument. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 19 základného nariadenia a článku 6 Dohody Svetovej obchodnej organizácie o uplatňovaní článku VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. augusta 2009

Za Komisiu
Catherine ASHTON
členka Komisie